

Kommunfullmäktige**2009-12-21****Plats och tid**Kommunfullmäktiges sessionssal
klockan 09.00-12.00, 13.15-15:20**Beslutande
Ersättare**Se separat lista
Se separat lista**Övriga deltagande**Ingalill Bengtsson, nämndsadministratör
Olof Burström, ekonomidirektör
Carina Lidgren Heimersson, stadsjurist
Stig Lindström, kommunrevisor
Mikael Öhlund, Vd Umeå Kommunföretag AB**Justeringens
Tid och plats**

Sekreterarens tjänsterum, stadshuset, 2009-12-28, klockan 15.00

Utses att justera

Åsa Ögren (S)

Britt-Marie Lövgren (FP)

**Underskrifter
Sekreterare**

Agneta Flumé**Paragrafer
254-270****Ordförande**

Marie-Louise Rönnmark**Justerande**

Åsa Ögren (S)

Britt-Marie Lövgren (FP)

BEVIS*Justering har tillkännagivits genom anslag***Organ**

Kommunfullmäktige

**Sammanträdesdatum
Datum för anslags
uppsättande
Förvaringsplats
för protokollet**

2009-12-21

**Datum för anslags
nedtagande**

Stadsledningskontoret, kansliet

Underskrift

Kerstin Magnusson

KF § 254

2009.716

730

Interpellation – Hur kommer kvaliteten inom Umeå kommuns äldreomsorg förbättras

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Anders Sellström (KD) följande skriftliga interpellation till socialnämndens ordförande:

I dagarna presenterade SKL, Sveriges kommuner och landsting, den fjärde upplagan av öppna jämförelser inom äldreomsorgen. Den tar upp en mängd olika indikatorer som sedan jämförs mellan alla kommuner i Sverige.

Det handlar om brukarnas upplevda kvalitet och fakta såsom väntetider och personalkontinuitet inom hemtjänsten m.m. Rapporten talar sitt tydliga språk, Umeå håller inte måttet i jämförelse med övriga kommuner i landet.

Några exempel och placeringar för Umeå i jämförelse med andra kommuner:

(Det finns 290 kommuner i Sverige. Plats 1 är bäst när det gäller äldreomsorg och plats 290 är sämst)

Fallskador: plats 267**Förskrivning av 10 eller mer läkemedel: plats 275****Oplanerade inläggningar på sjukhus: plats 246****Brukarnas omdöme om maten: plats 256**

Vidare visar det sig att kostnaden för äldreomsorgen varierar stort mellan kommunerna. Det innebär dock inte att de kommuner som har höga kostnader har en högre kvalitet på sin äldreomsorg. Bland de 20 kommuner som fått bäst resultat har över hälften kostnader som är lägre än förväntat.

Med anledning av detta ställer jag följande fråga till socialnämndens ordförande Eva Andersson:

- Hur ska kvaliteten inom Umeå kommuns äldreomsorg förbättras?

Socialnämndens ordförande, Eva Andersson (S), lämnar följande skriftliga svar:

Inom socialtjänsten och äldreomsorgen bedrivs ett kontinuerligt förbättringsarbete genom att verksamheten följs upp och utvärderas. Brukarnas upplevda kvalitet och förväntningar har i detta en central roll. Sellström anser att Umeå kommuns äldreomsorg inte håller måttet i jämförelse med övriga kommuner i landet. Jag delar inte hans uppfattning men vill betona att socialnämnden alltid har varit och är positiv till att våga mäta oss med andra kommuner, att vilja utvärdera och ställa krav på vår verksamhet. Rankinglistor av olika slag säger dock inte hela sanningen. Det är viktigt att komma ihåg.

I interpellationen nämns bl.a. SKL:s öppna jämförelser och Sellström tar upp några exempel på indikatorer bl.a. maten som upphandlas. Dess kvalitet kan påverkas exempelvis via uppföljning av avtalet och genom de kvalitetsmätningar som görs. Vid den senaste mätningen var resultatet i ordinärt boende bättre än tidigare. Om än resultatet är bättre så är mat i såväl ordinärt som särskilt boende ett utvecklingsområde. Här kan för övrigt det beslut som tagits gällande utökat samarbete med För- och grundskolans måltidsservice nämnas.

SKL:s öppna jämförelser redovisar således indikatorer som belyser social omsorg och service (vilket är ett renodlat kommunalt ansvar och som omfattar större delen av insatserna i hemtjänst och särskilt boende). *Uppgifterna och frågorna hämtas bl.a. ur socialstyrelsens brukarundersökning för boende med hemtjänst eller särskilt boende, dvs. brukare av kommunens tjänster.*

De öppna jämförelserna redovisar också vård och medicinska insatser som både kommun och landstinget har ansvar för. Under

denna rubrik återfinns t.ex. fallskador, frågorna kring läkemedelsförskrivningar och inläggningar sjukhus, strokevård, vård i livets slutskede etc. *Uppgifterna är hämtade ur patientregister, stroke-register och palliativa registren och är baserat på åldersgruppen 80 år> oavsett om berörd person har insats hos kommun eller inte. Det betyder att svaren på dessa frågor inte lika tydligt speglar kvalitet för personer i kommunal verksamhet.*

Huruvida kommunens äldreomsorg, i egen regi, håller måttet eller inte är alltså inte helt avhängigt Umeå kommun utan även andra aktörer. Till frågan hur kvaliteten ska förbättras så är socialtjänstens målsättning att alltid hålla god kvalitet. Klagomål och synpunkter är därför en del i kvalitetsarbetet, där positiva som negativa synpunkter uppmärksammas. Kvalitetsmålet är att ”uppfattas som öppen och tillgänglig och ge stöd av god kvalitet vilket bl.a. innebär respektfullt och medmänskligt bemötande, tydlighet, kontinuitet, rättssäkerhet och inflytande”. Det kräver ett systematiskt kvalitetsarbete.

Bl.a. kan nämnas att kvalitetsmätningar, brukarundersökningar och andra uppföljningar genomförs på en regelbunden basis för att uppmärksamma såväl brister som goda exempel. Detta syftar till att göra äldreomsorgen i sin helhet bättre. Där är SKL:s öppna jämförelser en av många undersökningar. Sen är det också viktigt att följa utvecklingen över tid och inte basera förändringar av verksamheten på endast en undersökning och vid ett enskilt tillfälle.

KF

Efter ytterligare inlägg av Anders Sellström och Eva Andersson
beslutar kommunfullmäktige

att avsluta överläggningen om interpellationen.

KF § 255

2009.736

735

Interpellation – I nöd och lös, till döden skiljer oss åt

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (FP) följande skriftliga interpellation till socialnämndens ordförande:

För ett antal år sedan antog kommunfullmäktige rätten för makar att fortsätta att bo tillsammans även om den ena fick stora vårdbehov. I dag skriver folkpartisterna Jan Björklund och Barbro Westerberg en DN-debatt artikel i samma ärende.

Umeå är sannolikt en av föregångskommunerna i landet i frågan och det kan vara av intresse för kommunfullmäktige att få en redovisning av hur beslutet har fallit ut i den s.k. verkligheten.

- Vilken efterfrågan har det varit från makar att fortsatt leva tillsammans trots att endast den ena har vårdbehov?
- Vilka eventuella problem har beslutet orsakat?

Socialnämndens ordförande, Eva Andersson (S), lämnar följande skriftliga svar:

Fråga: Vilken efterfrågan har det varit från makar att fortsätta leva tillsammans, trots att endast den ena har vårdbehov? Och vilka eventuella behov har beslutet orsakat?

Socialnämnden har sedan länge kvalitetsdeklarationer som gäller för särskilt boende. Den senaste revideringen gjordes 2007-11-21. I denna deklaration fastställs att: **”Socialtjänsten skall uppfattas som öppen och tillgänglig och ge stöd av god kvalitet vilket bl a innebär ett respektfullt och medmänskligt bemötande, tydlighet, kontinuitet, rättsäkerhet och inflytande”**

Detta innebär att socialtjänstens ambition och arbetssätt är att så långt det är möjligt se till så att makar kan fortsätta att bo tillsammans om de så önskar även om bara den ena personen har ett

särskilt boendebeslut. Vi har idag 77 rum som kan nyttjas av par vilket utgör ca 10 % av det totala antalet lägenheter.

Av dessa är i dagsläget 13 belagda. Särskilt boende innebär att de som bor där behöver dygnet runt tillsyn och tillgång till medicinska insatser upp till och med sjuksköterskenivån. Det innebär att personal kommer att besöka bostaden vid ett flertal tillfällen under dygnet. De som bor där i övrigt är svårt sjuka eller demenssjuka och bostaden kan vara en mindre lämplig bostad för en frisk äldre person. Erfarenheten visar att man känner sig "sjukare" om man vistas på för hög vårdnivå. Våra särskilda boenden idag kan jämföras med sjukhusvård men utan tillgång till läkare.

Socialtjänsten försöker därför på olika sätt att möta behovet genom att placera till enheter som har olika boendeformer ex gruppboende och seniorboende och där den friska make/makan inte behöver bo i den mer avancerade vårdformen utan får sova och leva fredat. Vi medverkar också aktivt om man vill hitta sin bostad i närheten av det särskilda boendet.

Socialnämnden har också sedan länge arbetat aktivt för att det ska produceras seniorboenden och arbetar också idag aktivt för att tillskapa trygghetsboenden. Det vill säga vanliga bostäder med olika nivå av omsorg och stöd där makar kan leva tillsammans och leva goda liv med stöd från hemtjänst och primärvård. Med de planerade investeringarna, från både privata fastighetsägare och Bostaden AB, ligger Umeå väl till när det gäller tillgång på denna bostadsform.

Vi har idag liten efterfrågan på att bo tillsammans och med tanke på det varierande bostadsutbud som finns ska vi även i fortsättningen kunna möta efterfrågan i enlighet med den av fullmäktige beslutade äldreplanen.

KF

Efter ytterligare inlägg av Britt-Marie Lövgren, Eva Andersson, Marianne Normark och Sture Eriksson **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om interpellationen.

KF § 256

2009.739

611

Interpellation – Vilka planer finns för Sofiehemsskolans lokaler

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Mattias Larsson (C) följande skriftliga interpellation till för- och grundskolenämndens ordförande:

För och Grundskolenämnden beslutade vid sitt sammanträde den 19 november att verksamheten vid Sofiehemsskolan skall flyttas till nya Ålidhemsskolan från och med den 1 juli 2010.

Jag finner ingen anledning att ifrågasätta detta beslut det är ju nämndens uppdrag att vidta åtgärder så att man klarar av att hålla sig inom de ekonomiska ramar som Kommunfullmäktige tilldelat.

Och om man kan lämna lokaler man idag förhyr så förbättras givetvis nämndens ekonomiska ställning. I en intervju i Västerbotensnytt sade Margareta Rönngren apropå frågan om det kunde tänkas att en friskola etablerade sig på nuvarande Sofiehemsskolan: ”Den här tomten och den här skolan är inte till salu.” Detta uttalande förefaller mig lite märkligt det måste alltså innebära att För och Grundskoleförvaltningen avser att även fortsättningsvis fortsätta att hyra Sofiehemsskolan då Margareta Rönngren vet att lokalerna inte är till salu.

Denna lokal kommer om/när skolan lämnat den att hamna i potten med outhyrda lokaler och skall då enligt de direktiv som finns givna till Tekniska Nämnden/SHBK Fastighet antingen nyttjas för annan kommunal verksamhet och om det inte finns några sådana behov skall den hyras ut eller säljas.

Om så inte sker uppstår det ju en kostnad för outhyrda lokaler på ett annat ställe i den kommunala budgeten och då kan man ju fundera på den samlade ekonomiska vinsten av att avveckla Sofiehemsskolan.

Därför vill jag ställa följande frågor:

1. Vilken verksamhet vill du bedriva i Sofiehemsskolan efter den 1/7 2010?

2. Om För och Grundskolenämnden inte bedriver någon verksamhet i dessa lokaler, vari ligger då hindret att sälja dom anser du?

För- och grundskolenämndens ordförande, Margareta Rönngren (S), lämnar följande skriftliga svar:

Mattias Larsson ställer två frågor med anledning av För- och grundskolenämndens beslut att lägga ner Sofiehemskolan och flytta verksamheten till Nya Ålidhemsskolan hösten 2010 och mitt uttalande i Västerbottens-nytt att skolan inte ska säljas.

Det är helt riktigt att en majoritet, socialdemokraterna och vänsterpartiet, tagit beslutet för att klara av verksamheten utifrån de ramar som fullmäktige tilldelat nämnden. Vi anser att det är bättre att ha resurser i skolan i form av lärartäthet, läromedel, extraresurser till barn i behov av särskilt stöd och allmänt goda lärförutsättningar än att satsa på gamla lokaler som måste renoveras för att fungera. Vi anser att i valet mellan att lägga ner skolor i byarna, med långa restider för eleverna, vidtar vi hellre åtgärder inne i centralorten där vi har väl fungerande skolor i närheten. Trots tilldelning av mer resurser måste vi minska kostnaderna med minst 15 miljoner, kan vi inte dra ner någonting på lokal-kostnader måste vi dra ner på resurstilldelningen ut till skolor och förskolor, det påverkar direkt kvalitén i verksamheten.

Jag vet hur kommunen hanterar frågan om övertaliga lokaler, inför beslutet fördes en diskussion med berörda politikområden om vad som ska hända med lokalen då det funnits frågor om eventuell försäljning eller uthyrning till annan skolhuvudman. Svaret var att det inte är aktuellt att sälja fastigheten i fråga, inte heller att hyra ut den. Vad som ska hända med området kommer att diskuteras i särskild ordning.

Sammanfattning: För- och grundskolenämnden kommer inte att hyra lokalen i framtiden och har därför inte ansvaret att planera för områdets framtida användning.

KF

Efter ytterligare inlägg av Mattias Larsson, Margareta Rönngren, Britt-Marie Lövgren, Christer Paulsson, Lennart Degerliden, Anders Ågren och Anders Sellström **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om interpellationen.

KF § 257

2009.799

814

Långfärdsskridskor på Nydalasjön 2010?

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren följande fråga till kommunstyrelsens ordförande:

Jag har just nåtts av det positiva ryktet att motståndet mot långfärdsskridskor inom Umeå Kommun numera är bekämpat. Är det verkligen sant som ryktet säger att det kommer att bli en långfärdsskridskobana år 2010?

Precis som jag upprepade gånger tidigare har sagt så kan modern teknik och en liten fyrhjuling lösa problemen med istjocklek och plogning.

Jag hoppas verkligen att ryktet talar sanning. Jag ser fram emot invigningen och ett varv runt Nydalasjön!

Lennart:

Kan du bekräfta att ryktet talar sanning?

Kommunstyrelsens ordförande har överlämnat besvarandet till fritidsnämnden ordförande Lena Sandlin (S), som lämnar följande svar:

Löfgren borde vid det här laget vara väl informerad om att förutsättningarna är problematiska när det gäller Nydalasjön och skridskoåkning, som jag sagt vid ett flertal tillfällen tidigare så råder det svåra förutsättningar med kallkällor och vindvakar.

Det finns inte som Löfgren påstår något motstånd mot långfärdsskridskor inom Umeå kommun, tyvärr gör de svåra förutsättningarna att Nydalasjön i dagsläget inte är ett alternativ eftersom vi inte kan garantera säkerheten, varken för aktiva eller de som ska ploga och iordningställa banan. För de som är intresserade har Umeå Fritid i vinter särskilda "allmänhetens åkningstider" för långfärdsskridskor på Dragonens konstfrusna isbana och vi för kontinuerlig dialog med aktiva långfärdsskridskoåkare.

När det gäller Nydalasjön så fortsätter Umeå Fritid att följa utvecklingen och överväger ständigt nya möjligheter och ny teknik för att ev i framtiden kunna erbjuda en långfärdsskridskobana. I samband med det arbete som samhällsbyggnadskontoret – gator/parker gör med anledning av VINTERPROGRAMMET 2010-2014 har Umeå Fritid åter aktualiserat frågan. Fritid har initierat att mätningar av isen skall utföras vid Tomtebo i anslutning till lekparken, dessa mätningar skall ligga som underlag för en ev framtida kortare dragning av bana för långfärdsskridskor på den delen av sjön. I Vinterprogrammet finns nu en punkt med som lyder ”Utreda förutsättningar för långfärdsskridskor på Nedre delen av Nyala”.

KF

Efter ytterligare inlägg av Britt-Marie Lövgren och Lena Sandlin
beslutar kommunfullmäktige

att avsluta överläggningen om frågan.

KF § 258

2009.800

026

Fråga – Höj temperaturen på Östra

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Tamara Spiric (V) följande fråga till tekniska nämndens ordförande:

En stor elevprotest pågår på Östra gymnasiet. Det är närmare 600 elever som har skrivit under kravet att höja temperaturen på skolan.

Anledningen till dessa krav har helt rimliga grunder. Temperaturen i elevernas skolsalar är mellan 19 och 20 grader och ute i korridorerna är den så låg som 17 grader. Många elever sitter med ytterkläderna på. Ingen kan på allvar mena att det är bra arbetsmiljö för våra ungdomar!

Elevernas och personalens krav är att arbetsmiljöverkets rekommendationer respekteras. Det vill säga att draget i skolans korridorer kontrolleras och korrigeras och att temperaturen i stillasittande miljöer ska vara 22 grader.

Det är rimligt att brister i elevernas arbetsmiljö tas på allvar på samma sätt som de vuxnas arbetsmiljö ska tas på allvar. Därför är det viktigt att vi som kommun är tillmötesgående när dåliga förhållanden uppmärksammas och också är villiga att rätta till och förbättra.

En bra arbetsmiljö är grunden för våra elevers lärande. De ska kunna koncentrera sig och fokusera på undervisningen, vilket är svårt om man sitter och fryser.

Därför vill jag ställa följande fråga till dig Christer Paulsson:

Kommer du att se till att elevernas och personalens krav tillmötesgås och att den påtalade arbetsmiljöbristen gällande inomhus-temperaturen på Östra gymnasiet åtgärdas?

Tekniska nämndens ordförande, Christer Paulsson (S), svarar:

Vi strävar efter att följa Arbetsmiljöverkets riktlinjer om vilka temperaturintervaller som skall hållas i olika rum och korridorer. Dessutom görs bedömningar utifrån kommunens mål och ambitioner vad gäller bl a klimateffekter, energiförbrukning och ekonomi.

Östra Gymnasiet är för övrigt föremål för en översyn vad gäller styrningen av inomhusklimatet.

KF Efter ytterligare inlägg av Tamara Spiric och Christer Paulsson **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om frågan.

KF § 259

Information – Kollektivtrafiken

Vd för Umeå Kommunföretag AB Mikael Öhlund informerar om kollektivtrafiken i siffror och bl a om hur man kvalitetssäkrar verksamheten:

- Uppföljning av ekonomiskt utfall varje tertial.
- Uppföljning av kvalitet
 - Tidshållning mäts 3 ggr/år
 - Stickprovskontroller löpande av vår personal
 - Länstrafiken har granskat utifrån upphandlat avtal
- Bussparken
- Förarnas utförande
- Uppföljning av resande och intäkter varje månad
- Kontinuerlig dialog kring brister och uppkomna frågeställningar med både Länstrafiken och Nobina
- Viten debiteras vid avtalsbrister.

Ytterligare informationsmaterial finns i akten.

Frågor ställdes av:

Alireza Mosahafi, Tamara Spiric, Sven-Olov Edvinsson, Ingrid Eriksson, Mattias Larsson, Hélen Edlund, Erik Danielsson, Eva Andersson, Anders Sellström och Jonna Toftemyr-Pedersen.

Informationen föranleder inget beslut.

KF § 260

Väckta Medborgarförslag - beslut om beslutsinstans

Nr 27/2009 – Inköp av Alkoskåp – Jan-Erik Vahlström
Bilaga

Nr 28/2009 – Utbyggnad av befintlig simhall till äventyrsbad –
Pär Berglund. Bilaga

Nr 29/2009 – Lekpark för vuxna – Barbro Bergström.
Bilaga

Nr 30/2009 - Fortsatt verksamhet vid Sofiehemsskolan – Per
Dahlqvist, Helena Gåskog, Annika Allard, Johanna Sandström,
Jonas Järnö, Ulf Hjerpe, Lars-Erik Högberg
Bilaga

Yrkanden

Lennart Holmlund – Bifall till förslaget.

**Anders Ågren (M), Ingrid Eriksson (RS), Sven-Olov
Edvinsson (C), Britt-Marie Lövgren (FP), Nasser Mosleh
(MP), Anders Sellström (KD)** - att medborgarförslag nr
30/2009 - Fortsatt verksamhet vid Sofiehemsskolan – skall be-
slutas av kommunfullmäktige och inte av för- och grundskole-
nämnden enligt förslaget.

Propositionsordning som godkänns:

Medborgarförslag nr 30/2009 - Lennart Holmlunds yrkande mot
Anders Ågrens m fl yrkande. Kommunfullmäktige bifaller
Anders Ågrens m fl yrkande.

KF**Kommunfullmäktige beslutar**

att överlämna medborgarförslag Nr 27/2009 – Inköp av Alkoskåp – till kommunstyrelsen för beslut,

att överlämna medborgarförslag nr 28/2009 – Utbyggnad av befintlig simhall till äventyrsbad – till kommunstyrelsen för beslut,

att överlämna medborgarförslag nr 29/2009 – Lekpark för vuxna – till kommunstyrelsen för beslut,

att medborgarförslag nr 30/2009 - Fortsatt verksamhet vid Sofiehemsskolan – skall beslutas av kommunfullmäktige.

AU § 302

KS § 141

KF § 247, 261

2009.699

026

Umeå kommuns Jämställdhetsplan 2009-2011

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2009-10-23 följande:

Bakgrund

Sedan år 2005 har Umeå kommun en kommungemensam jämställdhetsplan som fungerar som styrdokument för samtliga verksamheter. Med jämställdhetsplanen som utgångspunkt planerar varje verksamhet aktiviteter som ska leda mot uppställda mål. Avsikten är att varje verksamhet ska prioritera aktiviteter inom de områden som särskilt behöver utvecklas.

Stadsledningskontoret har nu utarbetat ett förslag till övergripande jämställdhetsplan för åren 2009–2011. Planen behandlar enbart det perspektiv som rör arbetsgivaren Umeå kommun i förhållande till sina anställda och är utarbetad utifrån de krav som Diskrimineringslagen ställer.

Arbetet med att förnya jämställdhetsplanen inleddes i jämställdhetsutskottet, 2009-02-19, med en redovisning av genomförd kartläggning och dialog om prioriterade områden framåt.

Utifrån kartläggning och nulägesanalys har två områden prioriterats i det fortsatta jämställdhetsarbetet. Dessa områden är:

- anställningsformer
- kvinnoyrken/kvinnors hälsa

Förslaget till jämställdhetsplan har diskuterats och förankrats i kommunens personalchefsgrupp, den centrala samverkansgruppen och i chefsforum. Förslaget har sedan slutligen behandlats i jämställdhetsutskottet som, vid sitt sammanträde 2009-09-14, lämnade yttrande med synpunkter.

Här följer några kommentarer till de synpunkter som jämställdhetsutskottet har lämnat i sitt yttrande.

Ohälsa

Stadsledningskontoret ställer sig bakom utskottets synpunkter när det gäller hälsoarbetet och vikten av analyser och studier av särskilt utsatta yrkesgrupper. Vi menar också att stora insatser av den arten har gjorts och görs och vi föreslår därför att stadsledningskontorets personalenhet kontinuerligt, i jämställdhetsutskottet, informerar om det pågående hälsoarbetet.

Anställningsförhållanden

Heltidsfrågan har länge stått i fokus men hittills har frågan inte lösts fullt ut, även om kommunens anställda i hög utsträckning arbetar med önskad sysselsättningsgrad. Förvaltningarna har också, i de flesta fall, kunnat tillmötesgå anställda som vill arbeta heltid.

För närvarande studeras de olika modeller som finns på området med ambitionen att kunna införa en lämplig modell för Umeå kommun. Viktigt är att hitta en modell som fyller kraven på en bra verksamhet utifrån brukarperspektiv och samtidigt ger kommunens anställda rimliga arbetsförutsättningar schemamässigt. Det är också viktigt att förutse och överväga eventuella konsekvenser såsom övertalighetsproblematik.

Rekryteringar

Kommunal verksamhet, liksom stora delar av arbetsmarknaden generellt sett, är starkt könssegregerad. Olika aktiviteter för att nå ungdomar med information om kommunens verksamheter och yrkesgrupper genomförs därför. Umeå kommun tar också årligen emot ett stort antal praktikanter. Syftet är både att marknadsföra Umeå kommun som arbetsgivare och att locka ungdomar att göra mer otraditionella utbildnings- och yrkesval.

Vid rekrytering gäller i första hand rätt kompetens för jobbet och endast när allt annat är likvärdigt kan underrepresenterat kön väljas. Den utgångspunkten gäller vid rekrytering till alla typer av befattningar. Allmänt menar vi att könsmässigt blandade grupper ger många positiva effekter både för verksamhet och för arbetsklimat och är därför något som alltid bör eftersträvas.

Lön

Det som ligger till grund för lönesättning i Umeå kommun är den arbetsvärdering som gjorts i samverkan med de fackliga organisationerna samt arbetsgivarens lönepolitiska ställningstaganden om önskvärda lönerelationer mellan olika yrkesgrupper. Marknaden kan vara en relevant faktor såväl vid nyrekrytering som för att kunna behålla befintlig personal.

Lönesättningen är individuell och differentierad och speglar den enskilde medarbetarens resultat och uppnådda mål.

Detta sammantaget innebär att lönespridning finns och måste få finnas både mellan yrkesgrupper och inom yrkesgrupper.

Stadsledningskontorets förslag till målformulering följer den terminologi som Diskrimineringslagen använder.

Arbetskläder

Stadsledningskontoret har, i samband med besvarande av en motion KF § 221 2008-10-27, gjort en inventering/sammanställning över samtliga yrkesgrupper som har någon form av arbetskläder och skälen till detta.

I förslaget till jämställdhetsplan 2009-2011 föreslås att också förskolepersonal i 1-5 årsverksamhet ska erbjudas arbetskläder för utomhusaktiviteter. Detta kan väl motiveras med hänsyn till smuts och slitage även om förskolepersonalens arbetskläder inte kan ses som skyddskläder utifrån arbetsmiljölagstiftningen.

Bilagor

Förslag till Jämställdhetsplan 2009-2011
Mall för uppföljning vid rekrytering
Jämställdhetsutskottets yttrande

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att anta bifogad Jämställdhetsplan 2009-2011.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Lennart Holmlund (S), Anders Ågren (M) – Bifall till arbetsutskottets förslag.

Tamara Spiric (V), Alireza Mosahafi (MP) – Bifall till Jämställdhetsutskottets yttrande.

Propositionsordning som godkänns.

Arbetsutskottets förslag mot Jämställdhetsutskottets yttrande.
Kommunstyrelsen bifaller arbetsutskottets förslag. Votering be-
gärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för arbetsutskottets förslag.
Nej-röst för Jämställdhetsutskottets yttrande.

Omröstningsresultat

Med 12 ja-röster (Lennart Holmlund, Anders Ågren, Christer Paulsson, Christer Lindvall, Eva Andersson, Peter Olofsson, Åsa Ögren, Katja Iscasson, Sven-Olov Edvinsson, Mattias Larsson, Britt-Marie Lövgren, Anders Sellström) mot 3 nej-röster (Tamara Spiric, Lasse Jacobson, Alireza Mosahafi) beslutar kommunstyrelsen att bifalla arbetsutskottets förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att anta bifogad Jämställdhetsplan 2009-2011.

Tamara Spiric (V) till förmån för eget yrkande.

KF 2009-11-30

Kommunfullmäktige beslutar

att bordlägga ärendet till sammanträdet i december.

Kommunfullmäktige återupptar ärendet 2009-12-21.

Följande yttrar sig:

Tamara Spiric, Alireza Mosahafi, Ingrid Eriksson, Britt-Marie Lövgren, Lennart Holmlund, Mattias Larsson, Anders Ågren och Anders Sellström.

Yrkanden

Britt-Marie Lövgren (FP), Lennart Holmlund (S), Mattias Larsson (C), Anders Ågren (M), Anders Sellström (KD) – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Britt-Marie Lövgren (FP) yrkar även – att målformuleringen i förslaget till Jämställdhetsplan, avsnittet ”lönefrågor” ändras orden ”kvinnor och män” till ”arbetstagare.

Lennart Holmlund (S) reviderar kommunstyrelsens förslag enligt Britt-Marie Lövgrens yrkande.

Tamara Spiric (V), Alireza Mosahafi (MP) – Bifall till Jämställdhetsutskottets yttrande, samt följande tillägg: Jämställdhetsutskottet bereder kommande förslag till jämställdhetsplan.

Ingrid Eriksson (RS) – Bifall till Jämställdhetsutskottets förslag med följande ändring: *”En jämnare fördelning mellan könen skall eftersträvas, såväl horisontellt som vertikalt, och den ska vara representativ och återspegla den rådande könssammansättningen i kommunens verksamhet som helhet”*. Förslag till nytt mål under ”Arbetsförhållanden”: att arbetskläder ska vara en självklarhet även inom kvinnodominerade yrken som t ex förskolan och att pengar avsätts för detta i samband med budgetarbetet för 2011, att brödtexten under rubriken om lönefrågor stryks.

Propositionsordning som godkänns:

Kommunstyrelsens reviderade förslag mot Tamara Spirics m fl yrkande mot Ingrid Erikssons yrkande. Kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens reviderade förslag.

Avslag mot bifall till Tamara Spirics m fl tilläggsyrkande: Jämställdhetsutskottet bereder kommande förslag till jämställdhetsplan. Kommunfullmäktige bifaller tilläggsyrkandet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att anta bifogad Jämställdhetsplan 2009-2011, med följande ändringar:

att målformuleringen i förslaget till Jämställdhetsplan, avsnittet "lönefrågor" ändras orden "kvinnor och män" till "arbetstagare samt

att Jämställdhetsutskottet bereder kommande förslag till jämställdhetsplan.

Reservationer

Vänsterpartiet, Miljöpartiet, Rättvisepartiet socialisterna.

UKF §

KS § 151

KF § 262

2009.724

107

Namnbyte - Hudiksvall Rogsta Vindkraft AB till Umeå Energi Sol Vind och Vatten AB

Styrelsen i Umeå Kommunföretag AB tillstyrkte vid sitt sammanträde den 9 november 2009 framställa att ändra namn på dotterbolaget Hudiksvall Rogsta Vindkraft AB till Umeå Energi Sol vind och Vatten AB samt att revidera bolagsordningen.

Bakgrund:

Ett av verksamhetsmålen i ägardirektivet för Umeå Energi fastställer att Umeå Energi ska främja kommunens utveckling och med stor hänsyn till miljön på kort och lång sikt trygga en uthållig energiförsörjning för i första hand Umeå Kommuns invånare.

I syfte att infria ägardirektiven och ett viktigt steg för att nå det långsiktiga målet med 100 % förnyelsebar elproduktion är ett affärsområde, Sol Vind och Vatten är bildat. I första hand samlas Umeå Energis vindkraftverk och andra projekt som befrämjar vårt arbete med förnyelsebar elproduktion inom affärsområdet. En solcells- och vindkraftsanläggning på Energicentrum i Klabböle ingår också och ett samarbete med Dragonskolan om en liknande testanläggning pågår. Flertalet projekt är aktuella för bedömning.

Affärsområdet är bildat inom dotterbolaget Hudiksvall Rogsta Vindkraft AB, med föreslagen namnändring till Umeå Energi Sol Vind och Vatten AB.

Styrelsens ledamöter i bolaget är desamma som inom Umeå Energi AB.

VD är Göran Ernstson och en operativ chef är tillsatt. En styrgrupp är tillsatt som ledningsgrupp för bolaget.

Förslag till ändring av namn och revidering av bolagsordning framställs till Kommunfullmäktige för beslut.

Bolagsordning bifogas

BILAGA

UKF

Umeå Kommunföretag AB:s förslag till beslut:

Kommunfullmäktige beslutar

att ändra namn på dotterbolaget Hudiksvall Rogsta Vindkraft AB till Umeå Energi Sol vind och Vatten AB samt att revidera bolagsordningen enligt nedan:

Paragraferna om bolagets firma, föremål och ändamål föreslås ändras som nedan

§ 1 Bolagets firma

Bolagets firma är Umeå Energi Sol Vind och Vatten Aktiebolag.

§ 3 Föremål för bolagets verksamhet

Föremålet för bolagets verksamhet är att producera och försälja elkraft baserad på förnyelsebara energikällor såsom sol, vind och vatten och annan därmed förenlig verksamhet.

§ 4 Ändamålet med bolagets verksamhet

Ändamålet med bolagets verksamhet är att främja kommunens utveckling inom området förnyelsebar elproduktion . Bolaget skall inom sitt verksamhetsområde vara kommunens expertorgan och bistå kommunen i planerings- och utredningsverksamhet inom området.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt Umeå Kommunföretag AB:s förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att bifalla kommunstyrelsens förslag.

NP § 217

KS § 152

KF § 263

2009.281

214

Detaljplan för del av fastigheterna Umeå 2:1, 3:1 och 4:7 (GC-tunnel vid Järnvägstorget) – antagande

Byggnadsnämnden beslutade 2009-11-25

att revidera detaljplanen

att godkänna den reviderade detaljplanen och

att vidarebefordra den till kommunfullmäktige för antagande

Antagandehandlingarna bifogas.

BILAGOR

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2009-11-25 följande:

Bakgrund/utlåtande

Planförslaget avser att skapa planmässiga förutsättningar för en ny gång- och cykeltunnel mellan Centrum och Haga, vid Järnvägstorget. Tunneln ska också utgöra plattformsförbindelse i resecentrum Umeå C.

Efter utställningen kvarstår invändningar från boende i omgivningarna samt från en företagare verksam i tunnelns närhet. (För närmare redovisning av kvarstående invändningar hänvisas till planhandlingarna)

Planförslaget innebär ett flertal intresseavvägningar mellan allmänna och enskilda intressen. Planens slutliga utformning och innebörd har motiverats såväl i planförslaget som i de kommentarer som lämnats till de synpunkter som framkommit under samråd och utställning.

En del invändningar går ut på att planförslaget borde invänta resten av resecentrumområdets planering. Det måste därför betonas att detaljplanen är avgörande för att tidsmässigt, tekniskt och ekonomiskt kunna samordna en ny GC-förbindelse mellan Centrum och Haga med byggandet av en plattformsförbindelse för resenärerna vid Umeå C. Tidpunkten för tunnelbygget för platt-

formsförbindelsen är styrt av ombyggnadsåtgärder på spåranläggningarna vid Umeå C som måste vara klara till Botniabanans driftstart. Att invänta övrig planering av resecentrumområdet skulle därför kraftigt försena och starkt fördyra hela projektet, utan att det går att se någon annan rimlig lösning för det delområdet och den frågeställning som den nu aktuella detaljplanen behandlar. Läget för stadsdelsförbindelsen är på de sätt som beskrivits i planhandlingarna, så pass låst av tekniska och funktionella förutsättningar för plattformsförbindelsen att det inte bedöms finnas någon annan lämplig och rimligt genomförbar placering eller utformning av en samordnad GC- och plattformsförbindelse. De invändningar mot planförslaget ur enskild intressesynpunkt som framförts bedöms inte kunna hanteras annorlunda om de skulle hanterats i en samlad planering av hela resecentrumområdet.

Stadsledningskontoret delar de intresseavvägningar som gjorts i planärendet och bedömer inte att ytterligare behandling eller kommentar erfordras utöver vad som redan framgår av planhandlingarna.

NP

Näringslivs- och planeringsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplan för del av fastigheterna Umeå 2:1, 3:1 och 4:7 (GC-tunnel vid Järnvägstorget).

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt näringslivs- och planeringsutskottets förslag.

Skriftlig protokollsanteckning från Tamara Spiric/Lasse Jacobson (V):

Vänsterpartiet förordade en lösning med en bro istället för en tunnel vid denna aktuella sträcka. Detta då det utifrån flera

aspekter inte minst trygghetsaspekter är en bättre lösning. Vår hållning fick dock inte tillräckligt stöd och processen har fortgått med tunnelalternativet.

I argumentationen för tunnelalternativet framfördes, delvis som svar på våra krav, att tunneln kommer att utformas med tyngdpunkt på trygghet och tillgänglighet. Det har även tagits fram en skiss på hur det kan komma att se ut. Samtidigt är den nu känt att det kanske inte kommer att finnas tillräcklig finansiering för ett bra tunnelalternativ vilket vore ytterst beklagligt.

Vänsterpartiet hade i första hand velat se en bro. I andra hand kan vi acceptera en välutformad tunnel. Men vi vill här avisera att vi aldrig kommer att stödja en budgetalternativ av tunneln där trygghet och tillgänglighet inte sätts främst. Kommer det sistnämnda att föras fram kommer vi att avvisa bygglovets krav på fullt taget ansvar för en trygg och tillgänglig miljö.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Tamara Spiric, Alireza Mosahafi, Åsa Ögren, Lennart Degerliden, Lennart Holmlund, Anders Sellström.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplan för del av fastigheterna Umeå 2:1, 3:1 och 4:7 (GC-tunnel vid Järnvägstorget).

Protokollsanteckning från Vänsterpartiet: Samma som i kommunstyrelsen.

KF § 264

2009.774

102

Ersättare i miljö- och hälsoskyddsnämnden

Staffan Connysson (S) har avlagt sig rubricerat uppdrag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Staffan Connysson (S) begärt entledigande från uppdraget som ersättare i miljö- och hälsoskyddsnämnden.

KF § 265

2009.801

102

Ersättare i kommunfullmäktige**Christofer Rhén (M)** har av sagt sig rubr uppdrag.**KF****Kommunfullmäktige beslutar****att bevilja Christofer Rhén (M) begärt entledigande från uppdraget som ersättare i kommunfullmäktige.**

KF § 266

2009.783

133

Interpellation - Flyktingpolitik á la Södertälje?

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (FP) följande skriftliga interpellation till kommunstyrelsens ordförande:

Umeå vill växa. Det kaxiga målet för kommunen är 200 000 invånare 2050. Ett mål som snarare visar på matematisk ingenjörskonst än förankring i den krassa verkligheten. Oavsett målbild så bygger tankarna på att många nya medborgare ska flytta till Umeå.

Hur är det då idag med mottagandet av nya medborgare i Umeå? Gäller arbetslinjen för nya medborgare med utländsk bakgrund eller är det en framtid utan sysselsättning med försörjningsstöd som gäller?

Södertälje har gjort sig känd över hela världen genom sin aktiva flyktingpolitik. Arbetslinjen ska gälla oavsett bakgrund. Det är inte acceptabelt att behöva vänta 7 år för män eller 10 år för kvinnor innan det blir någon sysselsättning.

Hur ser det ut i Umeå?

Hur många år tar det för utlandsfödda män respektive kvinnor innan deras försörjning består av annan inkomst än försörjningsstöd?

Är det inte hög tid för Umeå ta efter Södertäljes exempel och bli ett föredöme när det gäller fokusering på ett gott mottagande och möjligheter till försörjning.

Är du beredd att arbeta för detta Lennart?

Kommunstyrelsens ordförande har överlämnat besvarandet till gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens ordförande Hans Lindberg (S), som lämnar följande skriftliga svar:

Svar fråga 1)

Enligt Slk har i år ca 600 personer flyttat in till Umeå direkt från utlandet. Av dessa 600 är 74 personer flyktingar. Av dessa 74 flyktingar är ca 50 vuxna. Antalet flyktingar till Umeå är alltså ett marginellt antal sett över totala antalet inflyttade från utlandet.

Svar fråga 2)

Arbetsförmedlingens ansvar (axplock):

- 1986 policyprogram för AF "Öppna dörrarna för invandrarna" som innebar att AF ska jobba aktivt för att få ut invandrare i arbete
- 1992 överenskommelse mellan statens 2 myndigheter AMS och Statens Invandrarverk där det bl a står "Arbetsmarknadsverket har huvudansvaret för att nyanlända invandrare med uppehålls- och arbetstillstånd förbereds och introduceras på arbetsmarknaden"
- 1994 nytt handlingsprogram fastställt av AMS "Invandrare till arbete" där det bl a står "I förmedlingens arbete med invandrare och flyktingar är det nödvändigt att tidigt kartlägga och analysera invandrargruppernas bakgrund. Stora skillnader i utbildningsbakgrund, kulturella och sociala skillnader gör att Arbetsmarknadsverkets insatser måste bli mer flexibla och bättre anpassade till olika behov"
- 2006 Arbetsmarknadsverkets regleringsbrev där det bl a står "AMV skall bidra till att nå målen för integrationspolitiken liksom de särskilda sysselsättnings-, kompetens- och etableringsmål som regeringen satt upp för utrikes födda kvinnor och män mellan 20 och 64 år.

Arbetsförmedlingen har alltså sedan 1986 haft ett tydligt ansvar för att få ut flyktingar i egen försörjning.

Svar fråga 3)

Under 2009 har flyktingmottagandet i Umeå samarbetat med 3 olika aktörer utöver Arbetsförmedlingen. Dessa 3 är Folkuniversitetet med projekt "Mötet", Studieförmedlandet med projekt

”Gemensamt framåt” och Lernia som ”kompletterande aktör”. Alla dessa 3 har nyanlända flyktingar som målgrupp och inriktade på egenförsörjning. Under hösten har dessa 3 aktörer haft svårt att rekrytera deltagare p g a - eller tack vare - att man dammsugit igenom hela flyktingmålgruppen. Idag finns inte en enda arbetsför flykting som inte deltar i ngn form av förberedelse för egen försörjning.

Svar fråga 4)

Av de flyktingar som 2008 avslutade sin introduktion efter, i genomsnitt 20 månader, gick

47 % ut i egen försörjning

16 % flyttade från Umeå till arbete eller utbildning

37 % överfördes till socialtjänsten för kompletterande försörjningsstöd.

63 % gick alltså ut till egen försörjning.

Många av flyktingarna som fått sin kommunplacering i annan kommun i länet flyttar till Umeå med anledning av stort behandlingsbehov på NUS t ex cancersjuka vuxna och barn. Grupperna sjuka, storfamiljer och analfabeter tillhör procenten överförda till socialtjänsten.

KF

Efter ytterligare inlägg av Britt-Marie Lövgren, Hans Lindberg, Mattias Larsson och Alireza Mosahafi **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om interpellationen.

KF § 267

2009.786

421

Interpellation – Miljökvalitetsnormerna i Umeå

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Rättvisepartiet socialisterna följande skriftliga interpellation till kommunstyrelsens ordförande:

För höga halter av växthusgasen kvävedioxid på V:a Esplanaden år efter år

Under många år har luften försämrats i Umeå. Detta har tydligt märkts vad gäller förekomsten av kvävedioxid på Västra Esplanaden.

Antalet dygn då utsläppen av växthusgasen kvävedioxid har överstigit miljökvalitetsnormen (MKN) har ökat med undantag för år 2008 (något som kan ha haft med den milda temperaturen att göra).

Tanken med miljökvalitetsnormerna, som har ställning av lag, är att de ska skydda människa och miljö. Det är tillåtet att överskrida MKN vid sju tillfällen (dygnsmedelvärde) under ett år. Umeå kommun har alltså inte klarat att hålla sig inom de, av lagen stadgade, normerna under ett enda av de år vi haft statistik över. Detta vad gäller förekomsten av växthusgasen kvävedioxid. Se tabellen nedan:

År	antal överskridanden/dygn efter V:a Esplanaden/år
2003	27
2004	46
2005 uppgift saknas
2006	53
2007	62
2008	41

Antalet platser där MKN för växthusgasen kvävedioxid överskrids blir allt fler

Förutom överskridanden, under många år, när det gäller växthusgasen kvävedioxid längs V:a Esplanaden visade det sig att dygnsmedelvärdet även överskreds för kvävedioxid längs Östra Kyrkogatan under år 2008.

Nu har preliminära resultat kommit som visar att förekomsten av växthusgasen kvävedioxid även kommer att överskridas när det gäller dygnsmedelvärdet på Storgatan nedanför lassaretsbacken.

I samband med diskussionerna, och besluten, om nybyggnationerna av lägenheter på Ön fanns det vissa beräkningar som tydde på att förekomsten av kvävedioxid skulle kunna bli för hög även där.

Slutsatsen är att miljö kvalitetsnormerna, som har ställning av lag, bryts på allt fler platser inom centrala Umeå. Mot denna bakgrund ställer vi följande tre frågor:

Fråga 1. Med anledningen av att miljö kvalitetsnormerna bryts på allt fler ställen inom kommunen:

- känner du någon oro för umebornas hälsa och för miljön i Umeå.

Fråga 2. Förutom väntan på att systemet av ringleder runt centrala Umeå ska bli klart:

- kommer du att ta initiativ till några extra åtgärder för att påskynda målet att Umeå Kommun ska klara miljö kvalitetsnormerna för växthusgasen kvävedioxid:

-längs V:a Esplanaden,

-längs Östra Kyrkogatan,

-längs Storgatan nedanför lasaretsbacken.

Fråga 3. Kan du ange något år som målsättning för kommunens miljöarbete då Umeå ska klara de miljö kvalitetsnormer som gäller för förekomsten av kvävedioxid.

Kommunstyrelsens ordförande har överlämnat besvarandet till miljö- och hälsoskyddsnämndens ordförande, Lena Karlsson-Engman (S), som lämnar följande skriftliga svar:

Fråga 1. Med anledningen av att miljö kvalitetsnormerna bryts på allt fler ställen inom kommunen: - känner du någon oro för umebornas hälsa och för miljön i Umeå.

De överskridanden som konstaterats genom mätningar i Umeå är förutom på V Esplanaden även Östra Kyrkogatan och Storgatan i centrumfyrkanten, samt Storgatan öst på stan vid lasaretsbacken. Det sistnämnda överskridandet anmälades till Naturvårdsverket (NV) så sent som i somras och kompletterande uppgifter gick in förra veckan. Mätningar har skett på dessa platser pga. att modelleringar, som är en del av underlaget i åtgärdsprogrammet, visat risk för överskridanden just där. Varje överskridande har anmälts till NV. När det gäller Storgatan i centrum och ÖK så gjorde NV bedömningen att situationen där rymdes inom ramen för det redan framtagna åtgärdsprogrammet. Vi har inte fått någon indikation på hur Naturvårdsverket ser på det senaste överskridandet på Storgatan.

I kommunens planarbete övervägs numera alltid frågeställningar rörande MKN, och vi har erfarenhet och stabila rutiner för att mäta och följa upp luftkvalitén och de åtgärder som vidtas för att förbättra den. En komplicerande faktor är dock den betydelse vårt nordliga klimat, med långa perioder av inversion har, här har kommunen definitivt inte rådighet. Värt att notera i sammanhanget är att trenden för bakgrunds nivåer mätta på bibliotekstaket alltjämt är sjunkande.

Umeå erbjuder i huvudsak mycket goda livsmiljöer och jag känner mig trygg med att kommunen arbetar seriöst för att leva upp till de krav som ställs i MKN. Huruvida Lennart Holmlund känner oro kan jag inte uttala mig om.

Fråga 2. Förutom väntan på att systemet av ringleder runt centrala Umeå ska bli klart: - kommer du att ta initiativ till några ex-

tra åtgärder för att påskynda målet att Umeå Kommun ska klara miljökvalitetsnormerna för växthusgasen kvävedioxid:

– längs V: a Esplanaden, -längs Östra Kyrkogatan, -längs Storgatan nedanför lasaretsbacken.

Länsstyrelsen fastställde åtgärdsprogrammet i juni 2009. Länsstyrelsen understryker att fokus bör ligga på centrumfyrkanten och att det kommunala planarbetet är ett viktigt verktyg för att långsiktigt komma till rätta med miljöbelastningen i centrum. Länsstyrelsen anser också att åtgärdsprogrammet ska vara flexibelt i valet av åtgärder eftersom förutsättningar och förmågor förändras, något som absolut är värt att beakta i det framtida arbetet. Framgångskonceptet är helheten och det är svårt för att inte säga omöjligt att specificera vilka åtgärder som är lösningen för en enskild gata.

Fråga 3. Kan du ange något år som målsättning för kommunens miljöarbete då Umeå ska klara de miljökvalitetsnormer som gäller för förekomsten av kvävedioxid.

Totalt ingår 17 åtgärder i programmet av olika omfattning och karaktär. Sammanfattningsvis kan konstateras att de allra flesta av åtgärderna redan är påbörjade även om programmet fastställdes så sent som i juni 2009. Effekterna av åtgärderna är svåra att mäta så nära inpå ett genomförande. Vissa av åtgärderna samverkar med andra och det kan därför dröja innan utsläppen minskar i den utsträckning som kan förväntas. Ombyggnaden av det övergripande vägsystemet är exempel på en åtgärd, som fullt utbyggd, ger en avsevärd avlastning av trafiken i centrala Umeå. Full effekt för luftmiljön i centrum kommer sannolikt inte förrän miljözonen är införd och miljöanpassade åtgärder längs V Esplanaden är genomförda. Mycket handlar också om beteende och hur trafiksystemet nyttjas. Här är de mjuka faktorerna av stor betydelse, projektet ”Hållbart resande i Umeåregionen” och andra attitydpåverkande insatser är i detta sammanhang viktiga faktorer i arbetet med att förbättra luften. Resultatet av insatserna måste vi naturligtvis följa noggrant, och vid behov komplettera eller ompröva åtgärderna. De åtgärder som finns med i åtgärdsprogrammet är planerade att vara genomförda om ca 3-5 år, men något årtal då vi definitivt har klarat MKN kan jag inte utlova.

Kommunfullmäktige

2009-12-21

KF

Efter ytterligare inlägg av Jan Hägglund, Lena Karlsson-Engman, Christer Paulsson, Alireza Mosahafi och Ingrid Eriksson **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om interpellationen.

KF § 268

Motioner

Väckes och lämnas följande motioner som överlämnas till kommunstyrelsen för beredning.

Nr 19/2009 - Rädda Sofiehemsskolan – Miljöpartiet.

KF § 269

Anmälningssärenden

Kommunstyrelsens protokoll 2009-12-08.

Ny ersättare i kommunfullmäktige – Per Bergling (M)

Kommunrevisorerna informerar

- Granskning av resursanvändning inom förskolan (utskickat)
Följande personer ställde frågor till kommunrevisor Stig Lindström (S):

Ingrid Eriksson, Britt-Marie Lövgren, Sören Olsson, Carola Larsson Bodén, Margareta Rönngren, Alireza Mosahafi, Jonna Toftemyr Pedersen, Jan Hägglund och Torbjörn Hornliden.

Information - Medborgarförslag – beslutade av annan styrelse eller nämnd

Nr 9/2009 – Oberoende utvärdering av Umeå lokaltrafik, ekonomiskt, kvalitetsmässigt och psykosocialt hos trafikpersonalen – Rabih Ballout m fl – beslut av **kommunstyrelsen**.

Nr 19/2009 – Dela kulturhuvudstadsåret 2014 med Lund – Urban Bengtsson – beslut av **kommunstyrelsen**.

Nr 20/2009 – Säkra förvaringsmöjligheter för cyklar vid Resecentrum – Maria Nilsson – beslut av **tekniska nämnden**.

Nr 21/2009 – Söptunnor med björktema – Stig Alvåsen – beslut av **tekniska nämnden**.

Nr 22/2009 – Företräde för trafiken på E4/E12 mot Vännäs – Helena Sjösteen – beslut av **tekniska nämnden**.

Nr 23/2009 – Byte Av sopkärl – Helena Sjösteen – Beslut av **kommunstyrelsen**.

Nr 24/2009 – Inhägnade hundrastgårdar – Elisabeth Paulsson – beslut av **tekniska nämnden**.

Slutrapporterat uppdrag

2009:15 – Cykelväg mellan Lilljansberget och Iksu – Näringslivs- och planeringsutskottet 2009-12-01 § 215

KF § 270

Umeå kommuns Miljöpris 2008

Priset utdelas till **UMEVA** och mottages av:

Tomas Blomqvist, vd UMEVA
 Anna Carlsson, funktionsledare Miljö, UMEVA
 Olle Hagberg, informatör, UMEVA

Motivering

UMEVA tilldelas Umeå kommuns Miljöpris 2009 för ett medvetet miljöarbete och inriktning på långsiktigt hållbart tänkande vad gäller utformningen av det nya kontoret på Ön.

UMEVA har visat att det i praktiken går att bygga effektivt, ekonomiskt och miljösmart. Uppvärmningen av huset sker genom restvärme från avloppsreningsverket och intagsluften kyls på naturlig väg via mark. Smarta lösningar för belysning, ventilation och datorer bidrar till att minska energibehovet ytterligare. De räknar med att förbruka ungefär hälften så mycket energi som ett konventionellt kontor.

Flexibilitet och miljöhänsyn återspeglas i inredningen med bland annat väl genomtänkta lösningar för att möta skiftande behov över tid och där en stor del av inredningen är tillverkad av återvinningsbara material och Svanenmärkta.

Jury:
 Marie-Louise Rönnmark
 Jan Björinge
 Britt-Marie Långström
 Royne Söderström